

**ROSSI**  
AIRGUNS + AIRSOFT



**HATSAN**  
ARMS COMPANY

Pistola de Pressão PCP  
**HATSAN AIR JET I**



**Manual de Instruções**

Por favor, leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar seu equipamento.



# Obrigado por escolher a pistola de pressão HATSAN AIR JET I.

Leia atentamente este manual de instruções antes de usar sua pistola de pressão.

Aprenda e respeite todas as leis de seu estado e/ou país, e use a sua pistola de pressão com responsabilidade.

Sua pistola de pressão possui muitos recursos:

- Arma de ação por ar pré-carregado (PCP);
- Sistema manual de engatilhamento: Alavanca lateral (Side lever);
- Acompanha dois magazines rotativos com capacidade para 7 chumbinhos e um adaptador monotiro;
- Acompanha coronha telescópica para transformar sua pistola em uma carabina;
- Trilho picatinny para instalação de acessórios (superior de 11mm e laterais de 22mm);
- Trava de segurança manual;
- Gatilho ajustável;
- Recarga por bomba pneumática manual, compressor elétrico ou por cilindro scuba.

## AVISOS

1. Esta arma de pressão não é um brinquedo.
2. Esta pistola de pressão destina-se ao uso exclusivo de maiores de 18 anos.
3. A pistola de pressão PCP HATSAN AIR JET I contém ar pressurizado e só deve ser desmontada por um armeiro autorizado. Nunca tente desmontar esta carabina de pressão. O desrespeito a esse procedimento pode causar ferimentos graves em você e em quem estiver próximo, e também sérios danos a sua carabina de pressão. Nunca dispare quando o cilindro de ar comprimido estiver vazio ou quando a carabina de pressão estiver sem cilindro de ar. Isto pode causar danos a sua carabina de pressão.
4. Utilize somente chumbinhos de alta qualidade. Não use esferas metálicas.
5. Nas pistolas de pressão PCP que utilizam magazine do tipo tambor ou clipe rotativo, somente devem ser utilizados chumbinhos dos modelos com ponta OGIVAIS
6. Atenção: muito cuidado com a pistola de pressão HATSAN AIR JET I, pois ela foi projetada para uso **SOMENTE DE AR COMPRIMIDO SECO. JAMAIS UTILIZAR QUALQUER TIPO DE GÁS OU MISTURA.**
7. **JAMAIS APONTE PARA NADA QUE NÃO DESEJE ATINGIR. MESMO QUE A ARMA ESTEJA DESCARREGADA. MANTENHA O CANO SEMPRE APONTADO PARA UMA DIREÇÃO SEGURA.**
8. Use SEMPRE óculos de segurança.
9. Negligência ou uso indevido podem causar graves acidentes, com sérios danos físicos e materiais.

# 1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

AIR JET I é uma pistola de pressão pneumática, pré-pressurizada e de carregamento manual.

<b>Modelo</b>	<b>AIR JET I</b>
<b>Coronha</b>	<b>Polímero</b>
<b>Calibre</b>	<b>5,5 mm (0.22")</b>
<b>Peso</b>	<b>Pistola: 900g / Carabina 1.340g</b>
<b>Velocidade máxima*</b>	<b>210 m/s - 700 fps</b>
<b>Energia Máxima*</b>	<b>27 joules</b>
<b>Comprimento total</b>	<b>Pistola: 380 mm Carabina 580 - 625 mm</b>
<b>Comprimento do cano</b>	<b>200 mm (7.9")</b>
<b>Volume de ar do reservatório</b>	<b>40 cc</b>
<b>Autonomia de disparos (200 a 100 BAR)</b>	<b>21 tiros</b>

\* A velocidade e energia citadas acima são valores máximos em condições normais e vão alterando na medida em que a pressão do cilindro de ar diminui.

## IMPORTANTE:

- 1. Pressão máxima de trabalho para operação segura: 250 BAR**
- Números representam a contagem de tiros efetivos, utilizando o cilindro de ar fornecido.
- Não utilize sua carabina de pressão com a pressão do cilindro de ar inferior a **100 BAR**.
- Podem ocorrer diferenças nas velocidades acima dependendo da geometria e do peso do projétil.
- Indicamos para o bom desempenho da carabina, chumbinhos com pontas OGIVAIS.

## 2. PEÇAS BÁSICAS DA SUA CARABINA DE PRESSÃO



- |  |  |
|--|--|
| 1. Encosto de bochecha                   | 10. Cilindro de ar                     |
| 2. Soleira                               | 11. Manômetro                          |
| 3. Regulagem do encosto de bochecha      | 12. Massa de mira                      |
| 4. Regulagem do extensão da coronha      | 13. Capa do cano                       |
| 5. Botão para encaixe/remoção da coronha | 14. Trilho picatinny                   |
| 6. Empunhadura                           | 15. Alça de mira (modo carabina)       |
| 7. Trava de segurança                    | 16. Magazine                           |
| 8. Gatilho                               | 17. Alça de mira (modo pistola)        |
| 9. Engate rápido para recarga de ar      | 18. Alavanca lateral de engatinhamento |

### 3. TRAVA DE SEGURANÇA MANUAL

A trava de segurança pode ser manualmente posicionada nas posições “TRAVADO/SAFE” e “DESTRAVADO/FIRE”.

Para posicionar a trava na posição “TRAVADO”, puxe a trava manual ao encontro do gatilho. Nessa posição o gatilho não pode ser pressionado e a carabina de pressão não poderá efetuar disparos (Fig. 1).

Para posicionar a trava na posição “DESTRAVADO”, empurre a trava manual para baixo. Nesta posição o gatilho poderá ser pressionado e a carabina de pressão estará pronta para efetuar disparos (Fig. 2).



(Fig. 1)



(Fig. 2)

**CUIDADO:** mantenha a trava de segurança da sua carabina de pressão na posição "travado/safe" até que você esteja pronto para atirar (Fig. 1).

### 4. GATILHO AJUSTÁVEL

O curso e peso do gatilho da HATSAN AIR JET I são ajustáveis externamente de forma simultânea. Você pode ajustar o gatilho com a chave allen de 1,5 mm, fornecida com a sua arma de pressão. Gire o parafuso no sentido horário para diminuir (curso e o peso) do gatilho e no sentido anti-horário para aumentá-lo (curso e o peso) do gatilho. (Fig. 3)



(Fig. 3)

### 5. AJUSTE DE MIRA

A HATSAN AIR JET I possui 2 alças de mira e 1 massa mira rebatíveis. A primeira alça de mira (da esquerda para direita) é projetada para uso no modo pistola, já a alça de mira posterior é para uso no modo carabina. Para fácil identificação há o desenho do respectivo modo logo abaixo da alça de mira. Você pode ajustar as miras de acordo com o modo escolhido.

#### Modo carabina:

- Levante a Segunda alça de mira que tem o desenho da carabina. (Fig. 4)



Fig. 4

#### Modo pistola:

- Levante a primeira alça de mira que tem o desenho da pistola. (Fig. 5)
- Para BAIXAR o ponto de impacto no alvo desejado, gire o botão de ajuste de altura no sentido anti-horário. (Fig. 6)
- Para ELEVAR o ponto de impacto no alvo desejado, gire o botão de ajuste de altura no sentido horário. (Fig. 7)



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7

## 6. INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO



### 6.1. CARREGANDO O CILINDRO:

1. Antes de recarregar o cilindro de ar, certifique-se de que a trava de segurança esteja na posição TRAVADA, que nenhum chumbinho esteja carregado na arma de pressão e/ou que o carregador não esteja montado na pistola de pressão. Se o cilindro de ar estiver completamente vazio, encha o cilindro de ar depois de engatilhar a arma de pressão e mantenha a alavanca de engatilhamento aberta na traseira. Puxe a alavanca de engatilhamento para trás até que ela para aberta. (Fig. 8)

2. Tome todas as medidas de segurança antes de encher o cilindro de ar. Recomenda-se que o usuário e as pessoas ao redor usem proteção para os olhos e ouvidos ao recarregar o cilindro de ar.

3. Ao recarregar o cilindro de ar, a pressão deve ser monitorada pelo manômetro do equipamento de recarga. Não meça a pressão do ar pelo manômetro da pistola de ar durante o processo de enchimento. Em vez disso, consulte o manômetro do equipamento de recarga.

- Coloque a trava de segurança na posição TRAVADA. Puxe a alavanca de engatilhamento para trás até que ela para aberta. (Fig. 8)
- Certifique-se de que a conexão fêmea e o engate rápido macho da pistola estejam livres de sujeira. Encaixe a conexão fêmea de seu equipamento de recarga no engate rápido macho da pistola. A válvula de sangria de ar do equipamento carregador deve estar fechada neste momento.



4. ENCHA O CILINDRO DE AR ATÉ A PRESSÃO MÁXIMA INDICADA (250 BAR). NÃO EXCEDA A PRESSÃO MÁXIMA, ISSO IRÁ DIMINUIR A VELOCIDADE DO TIRO E PODERÁ CAUSAR DANOS A CARABINA DE PRESSÃO.

\* USE EXCLUSIVAMENTE AR COMPRIMIDO SECO, JAMAIS USE QUALQUER TIPO DE GÁS.

**\*É RIGOROSAMENTE PROIBIDO EFETUAR O CARREGAMENTO ACIMA DA PRESSÃO MÁXIMA RECOMENDADA. ALÉM DE INCORRER NA PERDA DA GARANTIA ESTE PROCEDIMENTO PODERÁ DANIFICAR A SUA CARABINA E GERAR RISCOS DE EXPLOÇÃO COM SÉRIOS DANOS À INTEGRIDADE FÍSICA DE QUEM ESTIVER PRÓXIMO.**

5. Quando estiver carregando a partir de um **cilindro de mergulho** (scuba), faça lentamente a transferência do ar para o cilindro da carabina. Isto evitará que haja sobrecarga abrupta de pressão no equipamento.

6. Ao atingir a pressão máxima de 250 BAR, interrompa o carregamento. Abra a válvula de sangria de ar do equipamento carregador **antes** de desconectar o bico de carregamento do cilindro da carabina.

### 6.2. CARREGANDO E ATIRANDO:

1. O carregador/magazine é composto de uma parte traseira (plástico transparente) e uma parte frontal (plástico preto). O carregador é projetado para ser inserido em uma única posição no seu compartimento.



2. Segure o carregador com a parte preta para cima e a parte transparente para baixo (Fig. 9).

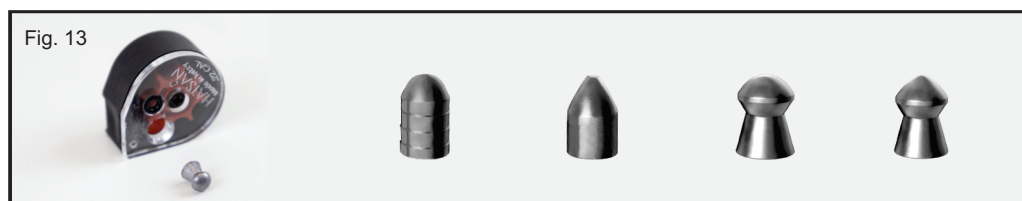
3. Ainda visualizando a parte preta, gire a parte transparente no sentido horário até ficar visível o primeiro compartimento de chumbinho vazio e insira a munição com a saia do chumbinho voltada para o lado do plástico transparente (Fig. 10). Este procedimento serve para travar a mola do tambor, assim, possibilitando o preenchimento de todo restante de chumbinhos.



4. Agora, visualizando o lado transparente, gire a tampa transparente (fig.11) completando o magazine com os chumbinhos conforme a imagem (fig.12)



5. **ATENÇÃO:** Nas Pistolas AIR JET I somente devem ser utilizados chumbinhos com ponta OGIVAIS (Fig. 13)



6. Engatilhe a pistola puxando a alavanca para trás. Com a parte transparente apontada para trás (lado do atirador) insira o carregador no seu compartimento pelo lado direito da carabina de pressão e empurre até que o mesmo fique devidamente fixado (Fig. 14 e 15).



\* Observe que o canal levemente rebaixado na parte preta deve estar alinhado com o ressalto do cano no momento do acoplamento do magazine na arma.

\* **AS OPERAÇÕES DE RETIRADA E COLOCAÇÃO DO CARREGADOR NA ARMA DEVEM SER REALIZADAS LENTAMENTE E COM CUIDADO PARA NÃO FORÇAR.**

\* **Não empurre a alavanca de engatilhamento para frente até que você esteja pronto para disparar.**

\* **Certifique-se de estar usando o óculos de segurança durante o processo de carregamento e durante a sessão de tiros.**

7. Leve a alavanca lateral para frente em direção ao magazine de modo a fechá-la e trave na posição (Fig. 16).

8. Mire no alvo que deseja atingir, coloque a trava manual na posição destravada e prepare-se para atirar.

9. Puxe o gatilho e a carabina irá disparar.



10. Para efetuar novo disparo, puxe o ferrolho lateral para trás até o fim do curso para engatilhar. O tambor do magazine irá posicionar o próximo chumbinho na entrada do cano. Repita os passos 6, 7, 8 e 9.

11. Essa pistola de pressão acompanha 2 carregadores e também oferece o recurso do uso de um adaptador de carregador para um único disparo, monotiro.

12. Após o ultimo chumbinho ter sido disparado, o ferrolho não fechará, indicando que o carregador está vazio.

\* **Não force o fechamento do ferrolho.**

\* **COMO MEDIDA DE PROTEÇÃO DO CARREGADOR, RETIRE-O DA CARABINA SEMPRE QUE A MESMA NÃO ESTIVER EM USO. INCLUSIVE DURANTE O TRANSPORTE DA CARABINA.**

\* Entre em contato com o nosso SAC para esclarecer eventuais dúvidas.



## 7. MANUTENÇÃO

**AVISO!** Nunca tente desmontar a pistola de pressão. Nunca dispare quando o cilindro de ar estiver vazio. Isto irá causar danos a sua carabina de pressão. Nunca passe óleo no interior do cano, isto irá prejudicar a precisão e o agrupamento da sua carabina de pressão.

Ocasionalmente aplique exclusivamente óleo ou graxa de silicone puro apropriado (use somente o óleo ou graxa de silicone original Rossi) nas seguintes partes:

- O mecanismo do gatilho;
- Carregador;
- A superfície deslizante do ferrolho;
- Os externos do carregador e da liberação do carregador;
- O eixo do carregador e o anel externo ao mesmo.



Fig. 17

### NÃO COLOQUE ÓLEO EM EXCESSO!

- É recomendado fazer a limpeza do cano com uma vareta de limpeza a cada 500 disparos. Nunca coloque óleo dentro do cano.
- Antes de fazer a limpeza ou passar óleo, certifique-se de que a carabina de pressão esteja descarregada.
- Sempre se certifique de que o cano da sua carabina de pressão esteja limpo e sem obstruções.
- Depois da limpeza certifique-se que não há fragmentos de pano, estopa ou corpo estranho obstruindo o cano.
- Leve sua carabina de pressão a um armeiro autorizado se esta for exposta à água, areia, etc. Ele fará uma limpeza completa.
- Situações perigosas poderão ocorrer se você não mantiver a sua carabina de pressão limpa e funcionando corretamente.

### Substituição dos anéis de vedação do bico de carregamento e do cilindro.

Após certo período de tempo, os anéis de vedação do bico de carregamento e no cilindro deverão ser substituídos. A necessidade de substituição será notada quando houver barulho de ar vazando durante a operação de enchimento do cilindro. Neste caso substitua ambos os anéis.

Para substituição dos anéis internos leve sua carabina PCP a um armeiro autorizado.

## ATENÇÃO!

Prezado Cliente,

Nas **CARABINAS DE PRESSÃO PCP** que utilizam magazine do tipo tambor ou clipe rotativo, somente **DEVEM** ser utilizados **CHUMBINHOS DOS MODELOS ABAIXO:**

Fig. 18



## 8. AVISOS E MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Esta arma de pressão irá disparar se estiver armada, destravada e o gatilho for puxado.
- Armas de pressão não são brinquedos. Nunca deixe crianças usarem uma arma de pressão sem supervisão. A supervisão de um adulto durante o uso é obrigatória. Mau uso ou falta de cuidados pode resultar em acidentes sérios.
- Aprenda sobre o funcionamento e os procedimentos de segurança antes de usar a sua arma de pressão. (Veja o vídeo em nosso canal no Youtube)
- Sempre use óculos de proteção e protetores auriculares, faça com que as pessoas a sua volta também usem.
- Não aponte para nada que não deseje atingir. Sempre aponte a arma de pressão para uma direção segura.
- Nunca segure a arma de pressão com o cano voltado contra você ou voltado para outras pessoas.
- Sempre atire em alvos seguros.
- Antes de atirar considere o que você irá atingir caso erre o alvo. Assegure-se de que não irá causar danos físicos ou materiais.
- Assegure-se do seu alvo antes de disparar, nunca atire em sons desconhecidos.
- Não atire contra alvos que permitam ricochetes. Nunca atire contra água.
- Não atire em transformadores e linhas de transmissão.
- Não carregue a arma de pressão até que esteja pronto para atirar.
- Mantenha seus dedos longe do gatilho ao manusear a arma de pressão.
- Não caminhe corra ou pule quando estiver com a arma de pressão engatilhada.
- Quando estiver transportando a arma de pressão mantenha-a descarregada de munição e na posição "Travada".
- Sempre mantenha a arma de pressão na posição "Travada" até que você esteja pronto para atirar.
- Nunca deixa a arma de pressão carregada com munição sem supervisão.
- Sempre verifique se a arma de pressão está travada e descarregada de munição quando recebê-la de outra pessoa ou retirá-la do armazenamento.
- Sempre mantenha sua arma de pressão e seus chumbinhos longe do alcance de crianças.
- Não tente desmontar sua arma de pressão. Armas de pressão possuem molas ou cilindros de ar poderosos que podem causar sérios danos se desmontados de maneira inadequada.
- Sempre trate sua arma de pressão como se estivesse carregada.
- Mau uso desta arma de pressão não é responsabilidade do fabricante. O usuário é responsável por qualquer dano causado.
- Pense primeiro, atire depois.
- Respeite a propriedade alheia.
- Armas de pressão nunca devem ser usadas sob influência de álcool ou drogas.

## 9. POLÍTICA DE GARANTIA

Prezado Cliente!

A ROSSI dá garantia de 12 meses para este produto, a partir da data de venda da Nota Fiscal ao consumidor, conforme CDC (Código de Defesa do Consumidor), contra defeitos de fabricação de acordo com as condições abaixo:

A garantia abrange os reparos ou serviços necessários decorrentes de falha do material, montagem ou fabricação, desde que fique constatado que a falha ocorreu em condições normais de uso;

A garantia não se aplica aos produtos com defeitos oriundos de mau uso, imperícia, negligência ou imprudência, conservação ou armazenagem inadequados ou inobservância dos manuais de operação e manutenção;

Além da garantia de 12 meses, a ROSSI oferece sua Assistência Técnica para serviços de manutenção mediante orçamento e aprovação prévios;

Não terá direito à garantia produto violado e/ou alterado, bem como desmontado;

Para encaminhar o produto para manutenção, o consumidor deverá procurar a loja onde efetuou a compra do mesmo, com uma cópia da Nota Fiscal e uma carta informando qual o defeito que a arma de pressão apresenta. Após isto, a ROSSI encaminhará a autorização de transporte, que será por conta da ROSSI se o produto estiver dentro da garantia, conforme as regras acima;

A Rossi também disponibiliza uma rede de assistências técnica autorizada, onde você deve ir pessoalmente até o local para acionar a garantia e/ou fazer a manutenção do produto;

**Qualquer apoio técnico, dúvida ou informação que se fizer necessário, favor acessar nosso site [www.rossi.com.br](http://www.rossi.com.br), ou entrar em contato com o nosso SAC pelo e-mail [sac@rossi.com.br](mailto:sac@rossi.com.br) ou pelo telefone (51) 3591-2101.**



[www.rossi.com.br](http://www.rossi.com.br)



[rossiargunsairsoft](https://www.youtube.com/rossiargunsairsoft)



[rossiargunsairsoft](https://www.facebook.com/rossiargunsairsoft)



[rossiargunsairsoft](https://www.instagram.com/rossiargunsairsoft)



[rossiargunsairsoft](https://www.pinterest.com/rossiargunsairsoft)



**CURTA, COMPARTLHE E PARTICIPE!**

Produto importado por:

**ROSSI**  
AIRGUNS + AIRSOFT